

## **BILANCIO DI PREVISIONE**

---

## **HAUSHALTSVORANSCHLAG**

---

**2021**

## PREVENTIVO FINANZIARIO DECISIONALE

## HAUSHALTSVORANSCHLAG

|                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| AVANZO DI AMMINISTRAZIONE PRESUNTO | ANGENOMMENE WERWALTUNGSÜBERSCHUSS    |
| FONDO INIZIALE DI CASSA PRESUNTO   | ANGENOMMENER ANFÄHNLICHER KASSASTAND |

## PARTE I - ENTRATA

## TEIL I - EINNAHMEN

| Codice e numero<br><br>Kennziffer und Nummer | DENOMINAZIONE                                     | BEZEICHNUNG                                                          |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>1.1</b>                                   | <b>TITOLO I ENTRATE CORRENTI</b>                  | <b>TITEL I LAUFENDE EINNAHMEN</b>                                    |
|                                              | <b>ENTRATE CONTRIBUTIVE</b>                       | <b>EINNAHMEN AUS BEITRÄGE</b>                                        |
| 1,1,1                                        | Contributi degli studenti                         | Beiträge der Studentinnen und Studenten                              |
| 1,1,2                                        | Contributi Enti/privati per progetti particolari  | Beiträge seitens Körperschaften oder Privater für besondere Projekte |
| <b>1.2</b>                                   | <b>ENTRATE DA TRASFERIMENTI CORRENTI</b>          | <b>EINNAHMEN AUS ZUWENDUNGEN</b>                                     |
| 1,2,1                                        | Trasferimenti dallo Stato                         | Zuwendungen des Staates                                              |
| 1,2,2                                        | Trasferimenti dalle Regioni                       | Zuwendungen der Region                                               |
| 1,2,3                                        | Trasferimenti dalle Province                      | Zuwendungen der Provinz                                              |
| 1,2,4                                        | Trasferimenti dai Comuni                          | Zuwendungen vonseiten der Gemeinden                                  |
| 1,2,5                                        | Trasferimenti da altri Enti pubblici              | Zuwendungen anderer öffentlicher Körperschaften                      |
| 1,2,6                                        | Trasferimenti da privati                          | Zuwendungen seitens Privater                                         |
| <b>1.3</b>                                   | <b>ALTRE ENTRATE</b>                              | <b>ANDERE EINNAHMEN</b>                                              |
| 1,3,1                                        | Entrate da vendita beni/prestazione servizi       | Einnahmen aus Verkauf von Gütern und Dienstleistungen                |
| 1,3,2                                        | Redditi da proventi patrimoniali                  | Einnahmen und Erlöse aus Vermögenswerten                             |
| 1,3,3                                        | Poste correttive/compensative di uscite correnti  | Ausgleichende Konten der laufenden Ausgaben                          |
| 1,3,4                                        | Entrate non classificabili in altre voci          | Alle nicht anderswo klassifizierbare Einnahmen                       |
|                                              | <b>TOTALE ENTRATE CORRENTI</b>                    | <b>GESAMTBETRAG DER LAUFENDEN EINNAHMEN</b>                          |
| <b>2.1</b>                                   | <b>TITOLO II ENTRATE C/CAPITALE</b>               | <b>TITEL II INVESTITIONSEINNAHMEN</b>                                |
|                                              | <b>ENTRATE DA ALIENAZIONE BENI PATRIM.LI</b>      | <b>EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN</b>                |
| 2,1,1                                        | Alienazione immobili diritti reali                | Veräußerung von unbeweglichen Vermögensgütern und dinglicher Rechte  |
| 2,1,2                                        | Alienazione immobilizzazioni tecniche             | Veräußerung von techn. Anlagevermögen                                |
| 2,1,3                                        | Realizzo di valori mobiliari                      | Erträge aus Wertpapieren                                             |
| <b>2.2</b>                                   | <b>ENTRATE DA TRASFERIMENTI IN C/CAPITALE</b>     | <b>EINNAHMEN AUS ZUWEISUNGEN für INVESTITIONEN</b>                   |
| 2,2,1                                        | Trasferimenti dallo Stato                         | Zuwendungen des Staates                                              |
| 2,2,2                                        | Trasferimenti dalle Regioni                       | Zuwendungen der Region                                               |
| 2,2,3                                        | Trasferimenti dalle Province                      | Zuwendungen der Provinz                                              |
| 2,2,4                                        | Trasferimenti dai Comuni                          | Zuwendungen vonseiten der Gemeinden                                  |
| 2,2,5                                        | Trasferimenti da altri Enti pubblici              | Zuwendungen anderer öffentlicher Körperschaften                      |
| 2,2,6                                        | Trasferimenti da privati                          | Zuwendungen seitens Privater                                         |
| <b>2.3</b>                                   | <b>ACCENSIONE PRESTITI</b>                        | <b>EINNAHMEN AUS ANLEIHEN</b>                                        |
| 2,3,1                                        | Assunzione di mutui                               | Aufnahme von Darlehen                                                |
| 2,3,2                                        | Assunzione di altri debiti finanziari             | Aufnahme anderer finanzieller Verbindlichkeiten                      |
|                                              | <b>TOTALE ENTRATE C/CAPITALE</b>                  | <b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN FÜR INVESTITIONEN</b>                  |
| <b>3.1</b>                                   | <b>TITOLO III PARTITE DI GIRO</b>                 | <b>TITEL III DURCHLAUFKONTEN</b>                                     |
|                                              | <b>3.1 ENTR. AVENTI NATURA DI PARTITA DI GIRO</b> | <b>EINNAHMEN AUS DURCHLAUFKONTEN</b>                                 |
| 3,1,1                                        | Entrate aventi natura di partita di giro          | Einnahmen mit Charakter von Durchlaufkonten                          |
|                                              | <b>TOTALE ENTRATE PARTITE GIRO</b>                | <b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN AUS DURCHLAUFKONTEN</b>                |
|                                              | <b>RIEPILOGO DELLE ENTRATE</b>                    | <b>ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN</b>                                 |
|                                              | TITOLO I                                          | TITEL I                                                              |
|                                              | TITOLO II                                         | TITEL II                                                             |
|                                              | TITOLO III                                        | TITEL III                                                            |
|                                              | <b>TOTALE</b>                                     | <b>GESAMTBETRAG</b>                                                  |
|                                              | AVANZO DI AMMINISTRAZIONE UTILIZZATO              | Verwendeter Verwaltungsüberschuss                                    |
|                                              | <b>TOTALE GENERALE</b>                            | <b>GESAMTBETRAG</b>                                                  |

|  |  |  |  |  |            |
|--|--|--|--|--|------------|
|  |  |  |  |  | 158.308,55 |
|  |  |  |  |  | 0,00       |

| 2021                              |                             |                        | 2020                                |                                          |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Residui<br>presunti<br>2019       | Previsioni di<br>Competenza | Previsioni di<br>Cassa | Residui<br>iniziali<br>2019         | Previsioni<br>definitive<br>Competenza   | Previsioni<br>definitive<br>Cassa    |
| Angenommene<br>Rückstände<br>2019 | Kompetenzvo-<br>ranschläge  | Kassevoran-<br>schläge | Ursprüngliche<br>Rückstände<br>2019 | Endgültige<br>Kompetenzvo-<br>ranschläge | Endgültige<br>Kassevoran-<br>schläge |

|           |            |            |      |            |            |
|-----------|------------|------------|------|------------|------------|
| 82.333,65 | 170.000,00 | 252.333,65 | 0,00 | 207.000,00 | 207.000,00 |
| 0,00      | 500,00     | 500,00     | 0,00 | 1.000,00   | 1.000,00   |

|            |              |              |      |              |              |
|------------|--------------|--------------|------|--------------|--------------|
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00 | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00 | 0,00         | 0,00         |
| 241.914,00 | 1.940.000,00 | 2.181.914,00 | 0,00 | 1.940.000,00 | 1.940.000,00 |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00 | 0,00         | 0,00         |
| 16.156,00  | 12.000,00    | 28.156,00    | 0,00 | 5.000,00     | 5.000,00     |
| 0,00       | 4.500,00     | 4.500,00     | 0,00 | 7.000,00     | 7.000,00     |

|            |              |              |      |              |              |
|------------|--------------|--------------|------|--------------|--------------|
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00 | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00 | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00 | 1.000,00     | 1.000,00     |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00 | 0,00         | 0,00         |
| 340.403,65 | 2.127.000,00 | 2.467.403,65 | 0,00 | 2.161.000,00 | 2.161.000,00 |

|      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|            |            |            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 273.000,00 | 273.000,00 | 546.000,00 | 136.500,00 | 273.000,00 | 409.500,00 |
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00       | 13.000,00  | 13.000,00  | 0,00       | 13.000,00  | 13.000,00  |

|            |            |            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 273.000,00 | 286.000,00 | 559.000,00 | 136.500,00 | 286.000,00 | 422.500,00 |

|      |        |        |      |        |        |
|------|--------|--------|------|--------|--------|
| 0,00 | 500,00 | 500,00 | 0,00 | 500,00 | 500,00 |
| 0,00 | 500,00 | 500,00 | 0,00 | 500,00 | 500,00 |

|            |              |              |            |              |              |
|------------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| 340.403,65 | 2.127.000,00 | 2.467.403,65 | 0,00       | 2.161.000,00 | 2.161.000,00 |
| 273.000,00 | 286.000,00   | 559.000,00   | 136.500,00 | 286.000,00   | 422.500,00   |
| 0,00       | 500,00       | 500,00       | 0,00       | 500,00       | 500,00       |
| 613.403,65 | 2.413.500,00 | 3.026.903,65 | 136.500,00 | 2.447.500,00 | 2.584.000,00 |

|      |            |            |      |            |            |
|------|------------|------------|------|------------|------------|
| 0,00 | 158.308,55 | 158.308,55 | 0,00 | 426.451,69 | 426.451,69 |
|------|------------|------------|------|------------|------------|

|            |              |              |            |              |              |
|------------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| 613.403,65 | 2.571.808,55 | 3.185.212,20 | 136.500,00 | 2.873.951,69 | 3.010.451,69 |
|------------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|

Predisposto dal Direttore amministrativo il  
Vom Verwaltungsdirektor erstellt am  
01.10.2020

Sottoscritto con firma digitale da/digital unterzeichnet von  
Il Direttore amministrativo  
Der Verwaltungsdirektor  
Mario Belli

Sottoposto al Collegio dei Revisori il  
Vom Rechnungsprüferkolleg. Überprüft am 16.10.2020  
Deliberato dal Consiglio di amministrazione il  
Vom Verwaltungsrat genehmigt am 21.10.2020

## PREVENTIVO FINANZIARIO DECISIONALE

## HAUSHALTSVORANSCHLAG

## DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE PRESUNTO

## ANGENOMMENE VERWALTUNGSFEHLBETRAG

## PARTE II - SPESE

## TEIL II - AUSGABEN

| Codice e numero<br>Kennziffer und Nummer | DENOMINAZIONE                                                                 | BEZEICHNUNG                                                                         |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.1</b>                               | <b>TITOLO I USCITE CORRENTI<br/>FUNZIONAMENTO</b>                             | <b>TITEL I LAUFENDE AUSGABEN<br/>BETRIEBSAUFWAND</b>                                |
| 1,1,1                                    | Uscite per organi dell'Ente                                                   | Ausgaben für die Organe der Körperschaft                                            |
| 1,1,2                                    | Oneri per personale in attività di servizio                                   | Ausgaben für das Personal im Dienst                                                 |
| 1,1,3                                    | Acquisto di beni di consumo e servizi                                         | Ankauf von Verbrauchsgütern und Dienstleistungen                                    |
| <b>1.2</b>                               | <b>INTERVENTI DIVERSI</b>                                                     | <b>VERSCHIEDENE MASSNAHMEN</b>                                                      |
| 1,2,1                                    | Uscite per prestazioni istituzionali                                          | Ausgaben für institutionelle Leistungen                                             |
| 1,2,2                                    | Uscite per attività economiche                                                | Ausgaben für wirtschaftliche Tätigkeiten                                            |
| 1,2,3                                    | Oneri finanziari                                                              | Finanzierungskosten                                                                 |
| 1,2,4                                    | Oneri tributari                                                               | Steuern und Gebühren                                                                |
| 1,2,5                                    | Poste correttive/compensative entrate correnti                                | Ausgleichende Konten der laufenden Einnahmen                                        |
| 1,2,6                                    | Uscite non classificabili in altre voci                                       | Alle nicht anderswo klassifizierbare Ausgaben                                       |
|                                          | <b>TOTALE SPESE CORRENTI</b>                                                  | <b>SUMME DER LAUFENDEN AUSGABEN</b>                                                 |
| <b>2.1</b>                               | <b>TITOLO II SPESE IN C/CAPITALE<br/>INVESTIMENTI</b>                         | <b>TITEL II AUSGABEN FÜR INVESTITIONEN<br/>INVESTITIONEN</b>                        |
| 2,1,1                                    | Acquisizione beni durevoli/opere immobiliari                                  | Erwerb von dauerhaften Gütern/Immobilien                                            |
| 2,1,2                                    | Acquisizione immobilizzazioni tecniche                                        | Erwerb von Anlagevermögen                                                           |
| 2,1,3                                    | Partecipazione e acquisto di valori immobiliari                               | Beteiligung und Ankauf von Immobilien                                               |
| <b>2.2</b>                               | <b>ONERI COMUNI</b>                                                           | <b>ALLGEMEINE LASTEN</b>                                                            |
| 2,2,1                                    | Rimborsi di mutui                                                             | Rückzahlung von Darlehen                                                            |
| 2,2,2                                    | Rimborsi di anticipazioni passive                                             | Rückerstattung von passiven Bevorschussungen                                        |
| 2,2,3                                    | Estinzione di debiti diversi                                                  | Tilgung von verschiedenen Verbindlichkeiten                                         |
| <b>2.3</b>                               | <b>ACCANTONAMENTI PER USCITE FUTURE</b>                                       | <b>RÜCKSTELLUNGEN FÜR KÜNFTIGE AUSGABEN</b>                                         |
| 2,3,1                                    |                                                                               |                                                                                     |
| 2,3,2                                    |                                                                               |                                                                                     |
|                                          | <b>TOTALE SPESE C/CAPITALE</b>                                                | <b>SUMME DER INVESTITIONSAUSGABEN</b>                                               |
| <b>3.1</b>                               | <b>TITOLO III PARTITE DI GIRO<br/>USCITE aventi NATURA DI PARTITA DI GIRO</b> | <b>TITEL III DURCHLAUFKONTEN<br/>AUSGABEN mit dem CHARAKTER VON DURCHLAUFKONTEN</b> |
| 3,1,1                                    | Uscite aventi natura di partite di giro                                       | Ausgaben mit dem Charakter von Durchlaufkonten                                      |
|                                          | <b>TOTALE SPESE PARTITE GIRO</b>                                              | <b>SUMME DER AUSGABEN AUS DURCHLAUFKONTEN</b>                                       |
|                                          | <b>RIEPILOGO DELLE SPESE</b>                                                  | <b>ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN</b>                                                 |
|                                          | <b>TITOLO I</b>                                                               | <b>TITEL I</b>                                                                      |
|                                          | <b>TITOLO II</b>                                                              | <b>TITEL II</b>                                                                     |
|                                          | <b>TITOLO III</b>                                                             | <b>TITEL III</b>                                                                    |
|                                          | <b>TOTALE</b>                                                                 | <b>GESAMTBETRAG</b>                                                                 |
|                                          | <b>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</b>                                           | <b>VERWALTUNGSFEHLBETRAG</b>                                                        |
|                                          | <b>TOTALE GENERALE</b>                                                        | <b>GESAMTBETRAG</b>                                                                 |

158.308,55

| 2021                              |                             |                        | 2020                                |                                          |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Residui<br>presunti<br>2018       | Previsioni di<br>Competenza | Previsioni di<br>Cassa | Residui<br>iniziali<br>2018         | Previsioni<br>definitive<br>Competenza   | Previsioni<br>definitive<br>Cassa    |
| Angenommene<br>Rückstände<br>2018 | Kompetenzvo-<br>ranschläge  | Kassevoran-<br>schläge | Ursprüngliche<br>Rückstände<br>2018 | Endgültige<br>Kompetenzvo-<br>ranschläge | Endgültige<br>Kassevoran-<br>schläge |

|            |              |              |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 0,00       | 36.000,00    | 36.000,00    | 32.448,40    | 42.000,00    | 74.448,40    |
| 156.685,37 | 1.790.008,54 | 1.946.693,91 | 1.006.724,32 | 2.038.497,64 | 3.045.221,96 |
| 30.755,68  | 180.500,00   | 211.255,68   | 58.383,27    | 187.821,54   | 246.204,81   |

|            |              |              |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 362.349,25 | 244.300,00   | 606.649,25   | 128.991,63   | 284.132,51   | 413.124,14   |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 12.000,00    | 12.000,00    | 0,00         | 30.000,00    | 30.000,00    |
| 0,00       | 10.000,01    | 10.000,01    | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 549.790,30 | 2.272.808,55 | 2.822.598,85 | 1.226.547,62 | 2.582.451,69 | 3.808.999,31 |

|           |            |            |          |            |            |
|-----------|------------|------------|----------|------------|------------|
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00     | 0,00       | 0,00       |
| 63.613,35 | 298.500,00 | 362.113,35 | 3.598,04 | 291.000,00 | 294.598,04 |
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00     | 0,00       | 0,00       |

|      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|           |            |            |          |            |            |
|-----------|------------|------------|----------|------------|------------|
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00     | 0,00       | 0,00       |
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00     | 0,00       | 0,00       |
| 63.613,35 | 298.500,00 | 362.113,35 | 3.598,04 | 291.000,00 | 294.598,04 |

|      |        |        |      |        |        |
|------|--------|--------|------|--------|--------|
| 0,00 | 500,00 | 500,00 | 0,00 | 500,00 | 500,00 |
| 0,00 | 500,00 | 500,00 | 0,00 | 500,00 | 500,00 |

|            |              |              |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 549.790,30 | 2.272.808,55 | 2.822.598,85 | 1.226.547,62 | 2.582.451,69 | 3.808.999,31 |
| 63.613,35  | 298.500,00   | 362.113,35   | 3.598,04     | 291.000,00   | 294.598,04   |
| 0,00       | 500,00       | 500,00       | 0,00         | 500,00       | 500,00       |
| 613.403,65 | 2.571.808,55 | 3.185.212,20 | 1.230.145,66 | 2.873.951,69 | 4.104.097,35 |

|            |              |              |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 613.403,65 | 2.571.808,55 | 3.185.212,20 | 1.230.145,66 | 2.873.951,69 | 4.104.097,35 |
|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

Predisposto dal Direttore amministrativo il  
Vom Verwaltungsdirektor erstellt am  
01.10.2020

Sottoscritto con firma digitale da/Digital unterzeichnet von  
Il Direttore amministrativo  
Der Verwaltungsdirektor  
Mario Belli

Sottoposto al Collegio dei Revisori il  
Vom Rechnungsprüfungs-kollegium überprüft am 16.10.2020

Deliberato dal Consiglio di amministrazione il  
Vom Verwaltungsrat genehmigt am 21.10.2020

## PARTE I - ENTRATA

## I. TEIL - EINNAHMEN

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| AVANZO DI AMMINISTRAZIONE PRESUNTO | ANGENOMMENE WERWALTUNGSUBERSCHUSS     |
| FONDO INIZIALE DI CASSA PRESUNTO   | ANGENOMMENER ANFAHNGLICHER KASSASTAND |

| Codice e numero       | DENOMINAZIONE                                              | BEZEICHNUNG                                                                               |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kennziffer und Nummer |                                                            |                                                                                           |
|                       | <b>TITOLO I ENTRATE CORRENTI</b>                           | <b>TITEL I LAUFENDE EINNAHMEN</b>                                                         |
| <b>1.1</b>            | <b>ENTRATE CONTRIBUTIVE</b>                                | <b>EINNAHMEN AUS BEITRÄGE</b>                                                             |
| <b>1,1,1</b>          | <b>Contributi degli studenti</b>                           | <b>Beiträge der Studentinnen und Studenten</b>                                            |
| <b>1</b>              | Iscrizioni                                                 | Gebühren für die Einschreibung                                                            |
| <b>2</b>              | Candidati privatisti agli esami                            | Beiträge der Privatisten                                                                  |
| <b>1,1,2</b>          | <b>Contributi Enti/privati per progetti particolari</b>    | <b>Beiträge seitens Körperschaften oder Privater für besondere Projekte</b>               |
| <b>51</b>             | Contributi                                                 | Beiträge                                                                                  |
| <b>52</b>             | Borse di studio                                            | Studienstipendien                                                                         |
| <b>1.2</b>            | <b>ENTRATE DA TRASFERIMENTI CORRENTI</b>                   | <b>EINNAHMEN AUS ZUWENDUNGEN</b>                                                          |
| <b>1,2,1</b>          | <b>Trasferimenti dallo Stato</b>                           | <b>Zuwendungen des Staates</b>                                                            |
| <b>101</b>            | Funzionamento                                              | Lehr- und Verwaltungsbetrieb                                                              |
| <b>102</b>            | Compensi al personale a tempo determinato                  | Bezüge für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag                                    |
| <b>104</b>            | IRAP                                                       | 'IRAP'                                                                                    |
| <b>105</b>            | Formazione e aggiornamento                                 | Fort- und Weiterbildung des Personals                                                     |
| <b>106</b>            | Missioni                                                   | Außendienstvergütungen                                                                    |
| <b>107</b>            | Compensi e missioni per esami                              | Außendienstvergütungen an Prüfungskommissare                                              |
| <b>108</b>            | Contratti di collaborazione (art.273 D.LGS 297/94)         | Werkverträge (Artikel 273 des Gesetzvertretenden Dekretes vom 16. April 1994, n. 297)     |
| <b>109</b>            | Miglioramento offerta formativa                            | Verbesserung der Ausbildung                                                               |
| <b>112</b>            | Altre assegnazioni                                         | Andere Zuweisungen                                                                        |
| <b>1,2,2</b>          | <b>Trasferimenti dalle Regioni</b>                         | <b>Zuwendungen der Region</b>                                                             |
| <b>151</b>            |                                                            |                                                                                           |
| <b>1,2,3</b>          | <b>Trasferimenti dalle Province</b>                        | <b>Zuwendungen der Provinz</b>                                                            |
| <b>201</b>            | D.LG n. 245/2006                                           | Gesetzvertretende Dekret vom 25. Juli 2006, Nr 245                                        |
| <b>202</b>            | Borse di studio                                            | Studienstipendien                                                                         |
| <b>203</b>            | Assegnazioni per iniziative e progetti                     | Zuweisungen für Initiativen, Projekte                                                     |
| <b>204</b>            | Funzionamento                                              | Lehr- und Verwaltungsbetrieb                                                              |
| <b>205</b>            | Compensi al personale a tempo determinato                  | Bezüge für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag                                    |
| <b>206</b>            | IRAP                                                       | 'IRAP'                                                                                    |
| <b>207</b>            | Miglioramento offerta formativa                            | Verbesserung der Ausbildung                                                               |
| <b>208</b>            | Compensi e missioni per esami                              | Außendienstvergütungen an Prüfungskommissare                                              |
| <b>209</b>            | Formazione aggiornamento, contr.collaboraz.d.lgs 297/94    | Fort- und Weiterbildung des Personals, Werkverträge Gesetzvertretender Dekret Nr.297/1994 |
| <b>210</b>            |                                                            |                                                                                           |
| <b>1,2,4</b>          | <b>Trasferimenti dai Comuni</b>                            | <b>Zuwendungen von seiten der Gemeinden</b>                                               |
| <b>251</b>            |                                                            |                                                                                           |
| <b>1,2,5</b>          | <b>Trasferimenti da altri Enti pubblici</b>                | <b>Zuwendungen anderer öffentlicher Körperschaften</b>                                    |
| <b>301</b>            | Funzionamento amministrativo-didattico                     | Lehr- und Verwaltungsbetrieb                                                              |
| <b>302</b>            | Borse di studio, premi, sussidi                            | Studienstipendien, Prämien, Unterstützungen                                               |
| <b>303</b>            | Corsi di formazione, iniziative, progetti                  | Ausbildungskurse, Initiativen, Projekte                                                   |
| <b>1,2,6</b>          | <b>Trasferimenti da privati</b>                            | <b>Zuwendungen seitens Privater</b>                                                       |
| <b>352</b>            | Borse di studio, assistenza scolastica                     | Studienstipendien, Schulfürsorge                                                          |
| <b>354</b>            | Rimborsi per concessioni in uso di locali                  | Rückvergütung für die Zurverfügungstellung von Räume                                      |
| <b>355</b>            | Rimborsi per concessioni in uso strumenti/attrezzature     | Rückvergütung für die Zurverfügungstellung von Instrumenten/Gerätschaften                 |
| <b>356</b>            | Corsi di formazione, iniziative, progetti                  | Ausbildungskurse, Initiativen, Projekte                                                   |
| <b>1.3</b>            | <b>ALTRE ENTRATE</b>                                       | <b>ANDERE EINNAHMEN</b>                                                                   |
| <b>1,3,1</b>          | <b>Entrate da vendita di beni/prestazione di servizi</b>   | <b>Einnahmen aus Verkauf von Gütern und Dienstleistungen</b>                              |
| <b>401</b>            | Ricavi dalla vendita di pubblicazioni e opere dell'ingegno | Einnahmen aus dem Verkauf von Veröffentlichungen und geistigen Werken                     |
| <b>402</b>            | Proventi derivanti dalla prestazione di servizi            | Einnahmen durch Dienstleistungen                                                          |
| <b>403</b>            | Realizzi per cessione di materiale fuori uso               | Einnahmen durch Veräußerung von außer Gebrauch gesetzten Gütern                           |
| <b>404</b>            | Entrate per attività economiche rilevanti agli effetti Iva | Einnahmen aus wirtschaftlichen Aktivitäten, die der MwSt. Unterliegen                     |
| <b>1,3,2</b>          | <b>Redditi e proventi patrimoniali</b>                     | <b>Einnahmen und Erlöse aus Vermögenswerten</b>                                           |
| <b>451</b>            | Interessi attivi su mutui, depositi e conti correnti       | Aktive Zinsen aus Darlehen, Hinterlegungen und Postkontokorrent                           |
| <b>452</b>            | Rendite di lasciti e donazioni                             | Einnahmen aus Nachlässe und Schenkungen                                                   |
| <b>453</b>            | Altre rendite                                              | Weitere einnahmen                                                                         |
| <b>1,3,3</b>          | <b>Poste correttive e compensative di uscite correnti</b>  | <b>Ausgleichende Konten der laufenden Ausgaben</b>                                        |
| <b>501</b>            | Recuperi e rimborsi diversi                                | Verschiedene Rückerstattungen und Rückvergütungen                                         |
| <b>1,3,4</b>          | <b>Entrate non classificabili in altre voci</b>            | <b>Alle nicht anderswo klassifizierbare Einnahmen</b>                                     |
| <b>551</b>            | Entrate eventuali                                          | Allfällige Einnahmen                                                                      |
|                       | <b>TOTALE ENTRATE CORRENTI</b>                             | <b>GESAMTBETRAG DER LAUFENDEN EINNAHMEN</b>                                               |

|  |  |  |            |
|--|--|--|------------|
|  |  |  | 158.308,55 |
|  |  |  | 0,00       |

ALLEGATO 2 / ANLAGE NR 2

| Residui attivi<br>presunti alla fine<br>dell'anno in corso       | Previsioni<br>definitive<br>2020   | Previsioni di<br>competenza<br>2021 | Previsioni di<br>cassa<br>2021 |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| Angenommene aktive<br>Rückstände am Ende<br>des laufenden Jahres | Endgültige<br>Voranschläge<br>2020 | Kompetenz<br>Voranschläge<br>2021   | Kasse<br>Voranschläge<br>2021  |

|           |            |            |            |
|-----------|------------|------------|------------|
| 82.333,65 | 207.000,00 | 170.000,00 | 252.333,65 |
| 0,00      | 0,00       |            | 0,00       |

|      |          |        |        |
|------|----------|--------|--------|
| 0,00 | 1.000,00 | 500,00 | 500,00 |
| 0,00 | 0,00     |        | 0,00   |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|------|------|------|------|

|            |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| 85.000,00  | 170.000,00   | 170.000,00   | 255.000,00   |
| 0,00       | 0,00         |              | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         |              | 0,00         |
| 56.914,00  | 170.000,00   | 170.000,00   | 226.914,00   |
| 0,00       | 0,00         |              | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         |              | 0,00         |
| 100.000,00 | 1.600.000,00 | 1.600.000,00 | 1.700.000,00 |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00         |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|------|------|------|------|

|           |          |           |           |
|-----------|----------|-----------|-----------|
| 0,00      | 0,00     | 0,00      | 0,00      |
| 0,00      | 0,00     | 0,00      | 0,00      |
| 16.156,00 | 5.000,00 | 12.000,00 | 28.156,00 |

|      |          |          |          |
|------|----------|----------|----------|
| 0,00 | 0,00     | 0,00     | 0,00     |
| 0,00 | 2.000,00 | 2.000,00 | 2.000,00 |
| 0,00 | 0,00     | 0,00     | 0,00     |
| 0,00 | 5.000,00 | 2.500,00 | 2.500,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |          |      |      |
|------|----------|------|------|
| 0,00 | 1.000,00 | 0,00 | 0,00 |
|------|----------|------|------|

|            |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| 0,00       | 0,00         | 0,00         | 0,00         |
| 340.403,65 | 2.161.000,00 | 2.127.000,00 | 2.467.403,65 |

| Codice e numero       | DENOMINAZIONE | BEZEICHNUNG |
|-----------------------|---------------|-------------|
| Kennziffer und Nummer |               |             |

|                                     |                                                   |                                                                     |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>TITOLO II ENTRATE C/CAPITALE</b> |                                                   |                                                                     |
| <b>2.1</b>                          | <b>ENTRATE DA ALIENAZIONE BENI PATRIMONIALI</b>   | <b>EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERI</b>               |
| 2,1,1                               | Alienazioni immobili diritti reali                | Veräußerung von unbeweglichen Vermögensgütern und dinglicher Rechte |
| 601                                 |                                                   |                                                                     |
| 2,1,2                               | Alienazione immobilizzazioni tecniche             | Veräußerung von techn. Anlagevermögen                               |
| 651                                 |                                                   |                                                                     |
| 652                                 |                                                   |                                                                     |
| 2,1,3                               | Realizzo di valori mobiliari                      | Erträge aus Wertpapieren                                            |
| 701                                 | Cessioni di partecipazioni                        | Veräußerung von finanziellen Beteiligungen                          |
| 702                                 | Realizzi di titoli emessi o garantiti dallo Stato | Veräußerung von staatlichen oder vom Staat garantierten Wertpapiere |
| 703                                 | Riscossioni di buoni postali                      | Einhebungen von Postgutscheinen                                     |
| <b>2.2</b>                          | <b>ENTRATE DA TRASFERIMENTI IN C/CAPITALE</b>     | <b>EINNAHMEN AUS ZUWEISUNGEN für INVESTITIONEN</b>                  |
| 2,2,1                               | Trasferimenti dallo Stato                         | Zuwendungen des Staates                                             |
| 751                                 | Quota del contributo indistinto                   | Anteil des nicht zweckgebundenen Beitrags                           |
| 752                                 |                                                   |                                                                     |
| 2,2,2                               | Trasferimenti dalle Regioni                       | Zuwendungen der Region                                              |
| 801                                 |                                                   |                                                                     |
| 802                                 |                                                   |                                                                     |
| 2,2,3                               | Trasferimenti dalle Province                      | Zuwendungen der Provinz                                             |
| 851                                 | Quota del contributo indistinto                   | Anteil des nicht zweckgebundenen Landesbeitrags                     |
| 852                                 | D.LG n. 245/2006                                  | Gesetzvertretende Dekret vom 25. Juli 2006, Nr 245                  |
| 2,2,4                               | Trasferimenti dai Comuni                          | Zuwendungen vonseiten der Gemeinden                                 |
| 901                                 |                                                   |                                                                     |
| 902                                 |                                                   |                                                                     |
| 2,2,5                               | Trasferimenti da altri Enti pubblici              | Zuwendungen anderer öffentlicher Körperschaften                     |
| 951                                 |                                                   |                                                                     |
| 952                                 |                                                   |                                                                     |
| 2,2,6                               | Trasferimenti da privati                          | Zuwendungen seitens Privater                                        |
| 1001                                | Allievi                                           | Schüler                                                             |
| 1002                                | Candidati privatisti                              | Privatisten                                                         |
| <b>2.3</b>                          | <b>ACCENSIONE PRESTITI</b>                        | <b>EINNAHMEN AUS ANLEIHEN</b>                                       |
| 2,3,1                               | Assunzione di mutui                               | Aufnahme von Darlehen                                               |
| 1051                                |                                                   |                                                                     |
| 1052                                |                                                   |                                                                     |
| 2,3,2                               | Assunzione di altri debiti finanziari             | Aufnahme anderer finanzieller Verbindlichkeiten                     |
| 1101                                |                                                   |                                                                     |
| 1102                                |                                                   |                                                                     |
| <b>TOTALE ENTRATE C/CAPITALE</b>    |                                                   | <b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN für INVESTITIONEN</b>                 |

|                                    |                                                 |  |                                                       |  |  |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|--|
| <b>TITOLO III PARTITE DI GIRO</b>  |                                                 |  | <b>3. TITEL DURCHLAUFPOSTEN</b>                       |  |  |
| <b>3.1</b>                         | <b>ENTRATE AVENTI NATURA DI PARTITA DI GIRO</b> |  | <b>EINNAHMEN AUS DURCHLAUFKONTEN</b>                  |  |  |
| 3,1,1                              | Entrate aventi natura di partite di giro        |  | Einnahmen mit Charakter von Durchlaufkonten           |  |  |
| 1151                               | Ritenute erariali                               |  | Rückbehalte für Steuerabgaben                         |  |  |
| 1152                               | Ritenute previdenziali e assistenziali          |  | Rückbehalte für Sozialbeiträge                        |  |  |
| 1153                               | Ritenute diverse                                |  | Verschiedene Rückbehalte                              |  |  |
| 1154                               | Trattenute per conto terzi                      |  | Sonstige Abzüge auf Rechnung Dritter                  |  |  |
| 1155                               | Reintegro del fondo per le minute spese         |  | Rückführung des Fonds für den Ökonomsdienst           |  |  |
| 1156                               | Rimborso somme pagate per conto terzi           |  | Rückvergütung von Ausgaben auf Rechnung Dritter       |  |  |
| <b>TOTALE ENTRATE PARTITE GIRO</b> |                                                 |  | <b>GESAMTBETRAG der EINNAHMEN aus DURCHLAUFKONTEN</b> |  |  |

**RIEPILOGO DELLE ENTRATE**

TITOLO I  
TITOLO II  
TITOLO III

**TOTALE**

**ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN**

TITEL I  
TITEL II  
TITEL III

**GESAMTBETRAG**

|                                             |                   |  |                                          |  |  |
|---------------------------------------------|-------------------|--|------------------------------------------|--|--|
| <b>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE UTILIZZATO</b> |                   |  | <b>Verwendeter Verwaltungsüberschuss</b> |  |  |
| 1200                                        | Parte vincolata   |  | Zweckgebundener Anteil                   |  |  |
| 1201                                        | Parte disponibile |  | Nicht zweckgebundener Anteil             |  |  |

**TOTALE**

|                        |  |  |                     |  |  |
|------------------------|--|--|---------------------|--|--|
| <b>TOTALE GENERALE</b> |  |  | <b>GESAMTBETRAG</b> |  |  |
|------------------------|--|--|---------------------|--|--|

| Residui attivi<br>presunti alla fine<br>dell'anno in corso       | Previsioni<br>definitive<br>2020   | Previsioni di<br>competenza<br>2021 | Previsioni di<br>cassa<br>2021 |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| Angenommene aktive<br>Rückstände am Ende<br>des laufenden Jahres | Endgültige<br>Voranschläge<br>2020 | Kompetenz<br>Voranschläge<br>2021   | Kasse<br>Voranschläge<br>2021  |

PREVENTIVO FINANZIARIO GESTIONALE  
VORANSCHLAG DER FINANZGEBARUNG

ALLEGATO 2 / ANLAGE NR 2

▼

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|------|------|------|------|

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 273.000,00 | 273.000,00 | 273.000,00 | 546.000,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |           |           |           |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 0,00 | 13.000,00 | 13.000,00 | 13.000,00 |
| 0,00 | 0,00      | 0,00      | 0,00      |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00       | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 273.000,00 | 286.000,00 | 286.000,00 | 559.000,00 |

|      |        |        |        |
|------|--------|--------|--------|
| 0,00 | 0,00   | 0,00   | 0,00   |
| 0,00 | 0,00   | 0,00   | 0,00   |
| 0,00 | 0,00   | 0,00   | 0,00   |
| 0,00 | 0,00   | 0,00   | 0,00   |
| 0,00 | 500,00 | 500,00 | 500,00 |
| 0,00 | 0,00   | 0,00   | 0,00   |
| 0,00 | 500,00 | 500,00 | 500,00 |

|            |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| 340.403,65 | 2.161.000,00 | 2.127.000,00 | 2.467.403,65 |
| 273.000,00 | 286.000,00   | 286.000,00   | 559.000,00   |
| 0,00       | 500,00       | 500,00       | 500,00       |
| 613.403,65 | 2.447.500,00 | 2.413.500,00 | 3.026.903,65 |

|      |            |            |            |
|------|------------|------------|------------|
| 0,00 | 385.180,15 | 122.808,54 | 122.808,54 |
| 0,00 | 41.271,54  | 35.500,01  | 35.500,01  |
| 0,00 | 426.451,69 | 158.308,55 | 158.308,55 |

|            |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| 613.403,65 | 2.873.951,69 | 2.571.808,55 | 3.185.212,20 |
|------------|--------------|--------------|--------------|

Predisposto dal Direttore amministrativo il

Vom Verwaltungsdirektor erstellt am

01.10.2020

Sottoscritto con firma digitale da/Digital unterzeichnet von

Il Direttore amministrativo/Der Verwaltungsdirektor

Mario Belli

## PARTE II - USCITA

## II. TEIL - AUSGABEN

## DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE PRESUNTO

## ANGENOMMENE WERWALTUNGSFEHLBETRAG

| Codice e numero       | DENOMINAZIONE                                                 | BEZEICHNUNG                                                                                                  |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kennziffer und Nummer |                                                               |                                                                                                              |
|                       | <b>TITOLO I USCITE CORRENTI</b>                               | <b>TITEL I LAUFENDE AUSGABEN</b>                                                                             |
| <b>1.1</b>            | <b>FUNZIONAMENTO</b>                                          | <b>BETRIEBSAUFWAND</b>                                                                                       |
| <b>1,1,1</b>          | <b>Uscite per organi dell'Ente</b>                            | <b>Ausgaben für die Organe der Körperschaft</b>                                                              |
| <b>1</b>              | Indennità di Presidenza e di Direzione                        | Amtsentschädigungen für den Präsidenten/Direktor                                                             |
| <b>2</b>              | Compensi, missioni e rimborsi ai componenti degli organi      | Vergütungen, Außendienstvergütungen und Entschädigungen an die Mitglieder der Organe                         |
| <b>3</b>              | Compensi, missioni, rimborsi al Collegio dei Revisori         | Vergütungen, Außendienstvergütungen und Entschädigungen an die Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer |
| <b>4</b>              | Fondo Consulta studenti                                       | Fonds für den Studentenbeirat                                                                                |
| <b>1,1,2</b>          | <b>Oneri per personale in attività di servizio</b>            | <b>Ausgaben für das Personal im Dienst</b>                                                                   |
| <b>51</b>             | Compensi al personale a tempo determinanto                    | Bezüge für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag                                                       |
| <b>52</b>             | Altri assegni fissi                                           | Sonstige fixe Bezüge                                                                                         |
| <b>53</b>             | Compensi accessori contrattuali                               | Vertraglich vereinbarte Zusatzvergütungen                                                                    |
| <b>54</b>             | Contratti di collaborazione (D.Lg. n.297/94)                  | Werkverträge (ges.vertr. D. 297/1994)                                                                        |
| <b>55</b>             | Compensi, missioni, rimborsi per esami                        | Außendienstvergütungen an Prüfungskommissare                                                                 |
| <b>56</b>             | Indennità di missione e rimborsi                              | Außendienstvergütungen                                                                                       |
| <b>57</b>             | IRAP                                                          | 'IRAP'                                                                                                       |
| <b>58</b>             | Formazione e aggiornamento professionale                      | Fort- und Weiterbildung des Personals                                                                        |
| <b>1,1,3</b>          | <b>Acquisto di beni di consumo e servizi</b>                  | <b>Ankauf von Verbrauchsgütern und Dienstleistungen</b>                                                      |
| <b>101</b>            | Acquisto di libri, riviste, giornali e altre pubblicazioni    | Ankauf von Büchern, Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Publikationen                                     |
| <b>102</b>            | Acquisto materiali di consumo e noleggio materiale tecnico    | Verbrauchsmaterial und Miete von technischen Geräten                                                         |
| <b>103</b>            | Uscite di rappresentanza                                      | Repräsentationsausgaben                                                                                      |
| <b>104</b>            | Uscite per funzionamento di commissioni, comitati             | Ausgaben für Kommissionen und Komitees                                                                       |
| <b>105</b>            | Uscite per accertamenti sanitari                              | Ausgaben für Gesundheitsuntersuchungen                                                                       |
| <b>106</b>            | Uscite per pubblicità                                         | Werbeausgaben                                                                                                |
| <b>107</b>            | Uscite per servizi informatici                                | Ausgaben für Informatikdienste                                                                               |
| <b>108</b>            | Acquisto di vestiario e divise                                | Ankauf von Arbeitsbekleidung                                                                                 |
| <b>110</b>            | Manutenzione ordinaria strumenti                              | Ordentliche Wartung der Musikinstrumente                                                                     |
| <b>111</b>            | Manutenz.ord.,riparazione, adattam.locali e relativi impianti | Ordentliche Instandhaltung von Anlagen                                                                       |
| <b>112</b>            | Uscite postali                                                | Postgebühren                                                                                                 |
| <b>113</b>            | Uscite per studi, indagini e rilevazioni                      | Ausgaben für Studien, Untersuchungen und Erhebungen                                                          |
| <b>114</b>            | Organizz. partecipaz. a convegni, Congr. mostre altre manif.  | Organisation und Teilnahme an Tagungen, Ausstellungen und sonstigen Veranstaltungen                          |
| <b>115</b>            | Uscite per concorsi                                           | Organisation und Teilnahme an Tagungen, Ausstellungen und sonstigen Veranstaltungen                          |
| <b>116</b>            | Canoni d'acqua                                                | Wassergebühren                                                                                               |
| <b>117</b>            | Energia elettrica                                             | Stromkosten                                                                                                  |
| <b>118</b>            | Combustibili per riscaldamento e conduzione impianti tecnici  | Brennstoffe für Heizung und Bedienung technischer Anlagen                                                    |
| <b>119</b>            | Onorari e compensi per incarichi speciali                     | Honorare und Vergütungen für besondere Aufträge                                                              |
| <b>120</b>            | Trasporti e facchinaggi                                       | Transport- und Paketdienste                                                                                  |
| <b>121</b>            | Premi di assicurazione                                        | Versicherungsprämien                                                                                         |
| <b>122</b>            | Stampati, cancelleria                                         | Drucksorten und Bürobedarf                                                                                   |
| <b>123</b>            | Pulizia locali                                                | Reinigung der Räume                                                                                          |
| <b>124</b>            | Telefonia                                                     | Telefonspesen                                                                                                |
| <b>125</b>            | Smaltimento rifiuti                                           | Müllentsorgung                                                                                               |
| <b>126</b>            | Modesti rinnovi                                               | Geringfügige Erneuerungen                                                                                    |
| <b>1.2</b>            | <b>INTERVENTI DIVERSI</b>                                     | <b>VERSCHIEDENE MASSNAHMEN</b>                                                                               |
| <b>1,2,1</b>          | <b>USCITE PER PRESTAZIONI ISTITUZIONALI</b>                   | <b>Ausgaben für institutionelle Leistungen</b>                                                               |
| <b>251</b>            | Esercitazioni didattiche                                      | Didaktische Übungen                                                                                          |
| <b>253</b>            | Saggi                                                         | Schülerkonzerte                                                                                              |
| <b>255</b>            | Produzione artistica e ricerca                                | Künstlerische Produktionen und Forschung                                                                     |
| <b>256</b>            | Borse di studio                                               | Studienstipendien                                                                                            |
| <b>257</b>            | Progetti internazionali                                       | Internationale Projekte                                                                                      |
| <b>258</b>            | Viaggi didattici, scambi, manifestaz. nazionali               | Teilnahme an Veranstaltungen, Bildungsreisen                                                                 |
| <b>259</b>            | Masterclass, seminari                                         | Meisterkurse und Seminare                                                                                    |
| <b>260</b>            | Collaborazioni con docenti a contratto                        | Verträge für die Mitarbeit                                                                                   |
| <b>261</b>            |                                                               |                                                                                                              |
| <b>1,2,2</b>          | <b>USCITE PER ATTIVITA' ECONOMICHE</b>                        | <b>Ausgaben für wirtschaftliche Tätigkeiten</b>                                                              |
| <b>301</b>            | Manifestazioni artistiche                                     | Künstlerische Veranstaltungen                                                                                |
| <b>302</b>            | Produzione artistica e ricerca                                | Künstlerische Produktionen und Forschung                                                                     |

## ALLEGATO 2

158.308,55

PREVENTIVO FINANZIARIO GESTIONALE  
VORANSCHLAG DER FINANZGEBARUNG

## ALLEGATO 2 / ANLAGE NR 2

| Residui passivi<br>presunti alla fine<br>dell'anno in corso       | Previsioni<br>definitive<br>2020   | Previsioni di<br>competenza<br>2021 | Previsioni di<br>cassa<br>2021 |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| Angenommene passive<br>Rückstände am Ende<br>des laufenden Jahres | Endgültige<br>Voranschläge<br>2020 | Kompetenz<br>Voranschläge<br>2021   | Kasse<br>Voranschläge<br>2021  |

|      |           |           |           |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 0,00 | 21.000,00 | 15.000,00 | 15.000,00 |
| 0,00 | 15.000,00 | 15.000,00 | 15.000,00 |
| 0,00 | 6.000,00  | 6.000,00  | 6.000,00  |
| 0,00 | 0,00      |           | 0,00      |

|            |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| 0,00       | 10.000,00    | 10.000,00    | 10.000,00    |
| 0,00       | 0,00         |              | 0,00         |
| 156.685,37 | 1.969.047,64 | 1.722.808,54 | 1.879.493,91 |
| 0,00       | 48.000,00    | 48.000,00    | 48.000,00    |
| 0,00       | 1.600,00     | 1.400,00     | 1.400,00     |
| 0,00       | 9.000,00     | 7.000,00     | 7.000,00     |
| 0,00       | 850,00       | 800,00       | 800,00       |
| 0,00       | 0,00         |              | 0,00         |

|           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 1.821,31  | 9.000,00  | 9.000,00  | 10.821,31 |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 274,39    |           | 0,00      |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 9.249,89  | 34.000,00 | 34.000,00 | 43.249,89 |
| 0,00      | 2.000,00  | 1.000,00  | 1.000,00  |
| 18.703,60 | 54.021,54 | 52.000,00 | 70.703,60 |
| 980,88    | 25.000,00 | 5.000,00  | 5.980,88  |
| 0,00      | 1.000,00  | 1.500,00  | 1.500,00  |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |
| 0,00      | 10.000,00 | 10.000,00 | 10.000,00 |
| 0,00      | 6.000,00  | 30.000,00 | 30.000,00 |
| 0,00      | 14.025,61 | 15.000,00 | 15.000,00 |
| 0,00      | 6.500,00  | 7.000,00  | 7.000,00  |
| 0,00      | 14.000,00 | 5.000,00  | 5.000,00  |
| 0,00      | 5.000,00  | 5.000,00  | 5.000,00  |
| 0,00      | 7.000,00  | 6.000,00  | 6.000,00  |
| 0,00      | 0,00      |           | 0,00      |

|            |            |           |            |
|------------|------------|-----------|------------|
| 4.482,20   | 32.000,00  | 25.000,00 | 29.482,20  |
| 0,00       | 0,00       |           | 0,00       |
| 467,60     | 89.000,00  | 84.000,00 | 84.467,60  |
| 0,00       | 16.132,51  | 0,00      | 0,00       |
| 0,00       | 15.000,00  | 20.000,00 | 20.000,00  |
| 0,00       | 12.000,00  | 10.000,00 | 10.000,00  |
| 4.719,75   | 20.000,00  | 18.000,00 | 22.719,75  |
| 352.679,70 | 100.000,00 | 87.300,00 | 439.979,70 |
| 0,00       | 0,00       |           | 0,00       |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

| Codice e numero       | DENOMINAZIONE | BEZEICHNUNG |
|-----------------------|---------------|-------------|
| Kennziffer und Nummer |               |             |

|       |                                                |                                               |
|-------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1,2,3 | Oneri finanziari                               | Finanzierungskosten                           |
| 351   | Interessi passivi                              | Passivzinsen                                  |
| 352   | Commissioni bancarie                           | Ausgaben und Bankkommissionen                 |
| 1,2,4 | Oneri tributari                                | Steuern und Gebühren                          |
| 401   | Imposte, tasse e tributi vari                  | Steuern, Gebühren und verschiedene Abgaben    |
| 1,2,5 | Poste correttive/compensative entrate correnti | Ausgleichende Konten der laufenden Einnahmen  |
| 451   | Restituzioni e rimborsi diversi                | Verschiedene Rückvergütungen                  |
| 1,2,6 | Uscite non classificabili in altre voci        | Alle nicht anderswo klassifizierbare Ausgaben |
| 501   | Varie                                          | Allfälliges                                   |
| 502   | Fondo di Riserva                               | Reservefonds                                  |
|       | <b>TOTALE SPESE CORRENTI</b>                   | <b>SUMME DER LAUFENDEN AUSGABEN</b>           |

|       |                                                                 |                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|       | <b>TITOLO II SPESE IN C/CAPITALE</b>                            | <b>TITEL II AUSGABEN FÜR INVESTITIONEN</b>                    |
| 2.1   | <b>INVESTIMENTI</b>                                             | <b>INVESTITIONEN</b>                                          |
| 2,1,1 | Acquisizione beni durevoli/opere immobiliari                    | Erwerb von dauerhaften Gütern/Immobilien                      |
| 551   | Acquisti di immobili                                            | Ankauf von unbeweglichen Gütern                               |
| 552   | Ricostruzioni, ripristini e trasformazione di immobili          | Neustrukturierung und Umbau von Immobilien                    |
| 553   | Acquisti di diritti reali                                       | Ankauf von dinglichen Rechten                                 |
| 554   | Acquisti di opere dell'ingegno                                  | Ankauf von geistigen Werken                                   |
| 2,1,2 | Acquisizione immobilizzazioni tecniche                          | Erwerb von Anlagevermögen                                     |
| 601   | Acquisti di attrezzature e strumenti musicali                   | Ankauf von Geräten und Musikinstrumenten                      |
| 602   | Manutenzione straordinaria di attrezzature e strumenti musicali | Außerordentliche Wartung von Geräten und Musikinstrumenten    |
| 603   | Acquisti di mobili e macchine d'ufficio                         | Ankauf von Möbeln und Büromaschinen                           |
| 604   | Acquisti per Biblioteca                                         | Ankäufe für die Bibliothek                                    |
| 2,1,3 | Partecipazione e acquisto di valori immobiliari                 | Beteiligung und Ankauf von Immobilien                         |
| 651   | Acquisto di titoli emessi o garantiti dallo Stato               | Ankauf von staatlichen oder vom Staat garantierte Wertpapiere |
| 652   | Depositi in buoni postali                                       | Depot von Postgutscheinen                                     |
| 2.2   | <b>ONERI COMUNI</b>                                             | <b>ALLGEMEINE LASTEN</b>                                      |
| 2,2,1 | Rimborsi di mutui                                               | Rückzahlung von Darlehen                                      |
| 701   |                                                                 |                                                               |
| 2,2,2 | Rimborsi di anticipazioni passive                               | Rückerstattung von passiven Bevorschussungen                  |
| 751   |                                                                 |                                                               |
| 752   |                                                                 |                                                               |
| 2,2,3 | Estinzione di debiti diversi                                    | Tilgung von verschiedenen Verblindlichkeiten                  |
| 801   |                                                                 |                                                               |
| 2.3   | <b>ACCANTONAMENTI PER USCITE FUTURE</b>                         | <b>RÜCKSTELLUNGEN FÜR KÜNFTIGE AUSGABEN</b>                   |
| 2,3,1 |                                                                 |                                                               |
| 851   |                                                                 |                                                               |
|       | <b>TOTALE SPESE C/CAPITALE</b>                                  | <b>SUMME DER INVESTITIONSAUSGABEN</b>                         |

|       |                                                |                                                       |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|       | <b>TITOLO III PARTITE DI GIRO</b>              | <b>TITEL III DURCHLAUFKONTEN</b>                      |
| 3.1   | <b>USCITE aventi NATURA DI PARTITA DI GIRO</b> | <b>AUSGABEN mit dem CHARAKTER VON DURCHLAUFKONTEN</b> |
| 3,1,1 | Uscite aventi natura di partite di giro        | Ausgaben mit dem Charakter von Durchlaufkonten        |
| 901   | Ritenute erariali                              | Steuereinbehalte                                      |
| 902   | Ritenute previdenziali e assistenziali         | Abzüge für Fürsorge und Sozialversicherung            |
| 903   | Ritenute diverse                               | Sonstige Abzüge                                       |
| 904   | Trattenute a favore di terzi                   | Abzüge auf Rechnung Dritter                           |
| 905   | Spese per conto di terzi                       | Ausgaben auf Rechnung Dritter                         |
| 906   | Anticipazione del fondo per le minute spese    | Vorschüsse für den Ökonomatsdienst                    |
|       | <b>TOTALE SPESE PARTITE GIRO</b>               | <b>SUMME DER AUSGABEN AUS DURCHLAUFKONTEN</b>         |

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| <b>RIEPILOGO DELLE SPESE</b> | <b>ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN</b> |
| TITOLO I                     | TITEL I                             |
| TITOLO II                    | TITEL II                            |
| TITOLO III                   | TITEL III                           |

TOTALE

GESAMTBETRAG

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE | VERWALTUNGSFEHLBETRAG |
|------------------------------|-----------------------|

TOTALE GENERALE

GESAMTBETRAG

| Residui passivi<br>presunti alla fine<br>dell'anno in corso       | Previsioni<br>definitive<br>2020   | Previsioni di<br>competenza<br>2021 | Previsioni di<br>cassa<br>2021 |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| Angenommene passive<br>Rückstände am Ende<br>des laufenden Jahres | Endgültige<br>Voranschläge<br>2020 | Kompetenz<br>Voranschläge<br>2021   | Kasse<br>Voranschläge<br>2021  |

|                   |                     |                     |                     |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 0,00              | 0,00                | 0,00                | 0,00                |
| 0,00              | 0,00                | 0,00                | 0,00                |
| 0,00              | 0,00                | 0,00                | 0,00                |
| 0,00              | 30.000,00           | 12.000,00           | 12.000,00           |
| 0,00              | 0,00                | 0,00                | 0,00                |
| 0,00              | 0,00                | 10.000,01           | 10.000,01           |
| <b>549.790,30</b> | <b>2.582.451,69</b> | <b>2.272.808,55</b> | <b>2.822.598,85</b> |

|           |            |            |            |
|-----------|------------|------------|------------|
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00      | 0,00       | 0,00       | 0,00       |
| 0,00      |            |            |            |
| 55.097,74 | 275.500,00 | 286.000,00 | 341.097,74 |
| 8.515,61  | 0,00       | 0,00       | 8.515,61   |
| 0,00      | 2.500,00   | 2.500,00   | 2.500,00   |
| 0,00      | 13.000,00  | 10.000,00  | 10.000,00  |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|------|------|------|------|

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|------|------|------|------|

|                  |                   |                   |                   |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 0,00             | 0,00              | 0,00              | 0,00              |
| <b>63.613,35</b> | <b>291.000,00</b> | <b>298.500,00</b> | <b>362.113,35</b> |

|             |               |               |               |
|-------------|---------------|---------------|---------------|
| 0,00        | 0,00          | 0,00          | 0,00          |
| 0,00        | 0,00          | 0,00          | 0,00          |
| 0,00        | 0,00          | 0,00          | 0,00          |
| 0,00        | 0,00          | 0,00          | 0,00          |
| 0,00        | 0,00          | 0,00          | 0,00          |
| 0,00        | 500,00        | 500,00        | 500,00        |
| <b>0,00</b> | <b>500,00</b> | <b>500,00</b> | <b>500,00</b> |

|            |              |              |              |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| 549.790,30 | 2.582.451,69 | 2.272.808,55 | 2.822.598,85 |
| 63.613,35  | 291.000,00   | 298.500,00   | 362.113,35   |
| 0,00       | 500,00       | 500,00       | 500,00       |

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|------|------|------|------|

|                   |                     |                     |                     |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>613.403,65</b> | <b>2.873.951,69</b> | <b>2.571.808,55</b> | <b>3.185.212,20</b> |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|

Predisposto dal Direttore amministrativo il  
Vom Verwaltungsdirektor erstellt am  
01.10.2020

Sottoscritto con firma digitale da/Digital unterzeichnet von  
Il Direttore amministrativo/Der Verwaltungsdirektor  
Mario Belli

**TABELLA DIMOSTRATIVA DEL RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE PRESUNTO  
 AL TERMINE DELL'ESERCIZIO 2020 (ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO 2021)  
 ERLÄUTERNDES VERZEICHNIS DER ANGENOMMENEN VERWALTUNGSERGEBNISSE  
 AM ENDE DES HAUSHALTSJAHRES 2020 (ZU BEGINN DES HAUSHALTSJAHRES 2021)**

|                                                                                                      |                                                                                                         |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Fondo cassa all'1.1.2020                                                                             | Kassabestand am 1.1.2020                                                                                | 2.077.884,38      |
| + Residui attivi                                                                                     | Aktive Rückstände                                                                                       | 81.051,22         |
| - Residui passivi                                                                                    | Passive Rückstände                                                                                      | 1.345.389,17      |
| = Avanzo di Amministrazione dell'eserc.precedente                                                    | Verwaltungsüberschuss des vorhergehenden Finanzjahres                                                   | 813.546,43        |
| + Entrate già accertate nell'esercizio                                                               | Im Haushaltsjahr bereits festgestellte Einnahmen                                                        | 2.428.899,82      |
| - Uscite già impegnate nell'esercizio                                                                | Im Haushaltsjahr bereits zweckgebundene Ausgaben                                                        | -916.670,68       |
| +/- Variazioni dei residui attivi                                                                    | Änderungen der Aktiven Rückstände                                                                       | 0,00              |
| +/- Variazioni dei residui passivi                                                                   | Änderungen der Passiven Rückstände                                                                      | 0,00              |
| = Avanzo/Disavanzo di Amministrazione alla data di redazione del Bilancio                            | Verwaltungsüberschuss zum Zeitpunkt der Bilanzerstellung                                                | 2.325.775,57      |
| + Entrate presunte per il restante periodo                                                           | Angenommene Einnahmen für den restlichen Zeitabschnitt                                                  | 0,00              |
| - Uscite presunte per il restante periodo                                                            | Angenommene Zweckbindungen für den restlichen Zeitabschnitt                                             | -2.190.275,57     |
| +/- Variazioni dei residui attivi presunte per il restante periodo                                   | Innerhalb des Haushaltsjahres angenommene Änderungen der aktiven Rückstände                             | 0,00              |
| +/- Variazioni dei residui passivi presunte per il restante periodo                                  | Innerhalb des Haushaltsjahres angenommene Änderungen der passiven Rückstände                            | -22.808,55        |
| = Avanzo/Disavanzo di Amministrazione presunto al 31.12.2020 da applicare al Bilancio dell'anno 2021 | Angenommene Verwaltungs- Überschuss/Fehlbetrag zum 31.12.2020 anzuwenden auf die Bilanz des Jahres 2021 | <b>158.308,55</b> |
| <b>UTILIZZAZIONE DELL'AVANZO DI AMMINISTRAZIONE PER L'ESERCIZIO 2021</b>                             | <b>ZUWENDUNG DES VERWALTUNGSÜBERSCHUSSES FÜR DAS FINANZJAHR 2021</b>                                    |                   |
| Parte vincolata                                                                                      | Zweckgebundener Anteil                                                                                  | 122.808,54        |
| <b>Totale</b>                                                                                        | <b>Gesamtbetrag</b>                                                                                     | <b>122.808,54</b> |
| Parte disponibile                                                                                    | Nicht zweckgebundener Anteil                                                                            | 35.500,01         |
| Parte di cui non si prevede l'utilizzazione nell'esercizio 2021                                      | Anteil für die keine Verwendung im Haushaltsjahr 2021 vorgesehen ist                                    | 0,00              |
| <b>Totale</b>                                                                                        | <b>Gesamtbetrag</b>                                                                                     | <b>35.500,01</b>  |
| <b>Risultato di Amministrazione presunto</b>                                                         | <b>Angenommenes Verwaltungsergebnis</b>                                                                 | <b>158.308,55</b> |

Sottoscritto con firma digitale da/Digital unterzeichnet von  
 Il Direttore amministrativo / Der Verwaltungsdirektor  
 Mario Belli

**Quadro generale riassuntivo della gestione finanziaria**  
**Allgemeine zusammenfassende Übersicht der Finanzgebarung**

| ENTRATE/EINNAHMEN                                                                                 | 2021                    |                     | 2020                    |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
|                                                                                                   | COMPETENZA<br>KOMPETENZ | CASSA<br>KASSE      | COMPETENZA<br>KOMPETENZ | CASSA<br>KASSE      |
| Einnahmen aus Beiträgen<br>Entrate contributive                                                   | 170.500,00              | 252.833,65          | 208.000,00              | 208.000,00          |
| Einnahmen aus zuwendungen<br>Entrate derivanti da trasferimenti                                   | 1.956.500,00            | 2.214.570,00        | 1.952.000,00            | 1.952.000,00        |
| Andere Einnahmen<br>Altre entrate                                                                 | 0,00                    | 0,00                | 1.000,00                | 1.000,00            |
| A) Gesamtbetrag der Laufenden Einnahmen<br>A) Totale entrate correnti                             | <b>2.127.000,00</b>     | <b>2.467.403,65</b> | <b>2.161.000,00</b>     | <b>2.161.000,00</b> |
| Einnahmen aus Veräußerung von Vermögensgütern<br>Entrate derivanti da trasferimenti in c/capitale | 0,00                    | 0,00                | 0,00                    | 0,00                |
| Einnahmen aus zuweisungen für Investitionen<br>Entrate derivanti da trasferimenti in c/capitale   | 286.000,00              | 559.000,00          | 286.000,00              | 422.500,00          |
| Einnahmen aus Anleihen<br>Accensione di prestiti                                                  | 0,00                    | 0,00                | 0,00                    | 0,00                |
| B) Gesamtbetrag der Einnahmen für Investitionen<br>B) Totale Entrate in c/capitale                | <b>286.000,00</b>       | <b>559.000,00</b>   | <b>286.000,00</b>       | <b>422.500,00</b>   |
| C) Einnahmen aus Durchlaufkonten<br>C) Entrate per partite di giro                                | 500,00                  | 500,00              | 500,00                  | 500,00              |
| (A+B+C) Gesamtbetrag der Einnahmen<br>(A+B+C) Totale entrate                                      | <b>2.413.500,00</b>     | <b>3.026.903,65</b> | <b>2.447.500,00</b>     | <b>2.584.000,00</b> |
| D) Verwendung des Verwaltungsüberschusses<br>D) Utilizzo dell'Avanzo di amministrazione iniziale  | 158.308,55              | 158.308,55          | 426.451,69              | 426.451,69          |
| Gesamtbeträge zum Ausgleich<br>Totali a pareggio                                                  | <b>2.571.808,55</b>     | <b>3.185.212,20</b> | <b>2.873.951,69</b>     | <b>3.010.451,69</b> |

**ALLEGATO 3 ANLAGE NR 3**

| USCITE/AUSGABEN                                                                                          | 2021                    |                     | 2020                    |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
|                                                                                                          | COMPETENZA<br>KOMPETENZ | CASSA<br>KASSE      | COMPETENZA<br>KOMPETENZ | CASSA<br>KASSE      |
| Betriebsaufwand<br>Funzionamento                                                                         | 2.006.508,54            | 2.193.949,59        | 2.268.319,18            | 3.365.875,17        |
| Verschiedene Maßnahmen<br>Interventi diversi                                                             | 266.300,01              | 628.649,26          | 314.132,51              | 443.124,14          |
| A1) Gesamtbetrag der Laufenden Ausgaben<br>A1) Totale Uscite correnti                                    | <b>2.272.808,55</b>     | <b>2.822.598,85</b> | <b>2.582.451,69</b>     | <b>3.808.999,31</b> |
| Investitionen<br>Investimenti                                                                            | 298.500,00              | 362.113,35          | 291.000,00              | 294.598,04          |
| Allgemeine Lasten<br>Oneri comuni                                                                        | 0,00                    | 0,00                | 0,00                    | 0,00                |
| Rückstellungen für künftige Ausgaben<br>Accantonamento per spese future                                  | 0,00                    | 0,00                | 0,00                    | 0,00                |
| B1) Gesamtbetrag der Ausgaben für Investitionen<br>B1) Totale uscite in conto capitale                   | <b>298.500,00</b>       | <b>362.113,35</b>   | <b>291.000,00</b>       | <b>294.598,04</b>   |
| C1) Ausgaben aus Durchlaufkonten<br>C1) Uscite per partite di giro                                       | 500,00                  | 500,00              | 500,00                  | 500,00              |
| (A1+B1+C1) Gesamtbetrag der Ausgaben<br>(A1+B1+C1) Totale uscite                                         | <b>2.571.808,55</b>     | <b>3.185.212,20</b> | <b>2.873.951,69</b>     | <b>4.104.097,35</b> |
| D1) Abdeckung des ursprünglichen Verwaltungsabganges<br>D1) Copertura Disavanzo amministrazione iniziale | 0,00                    | 0,00                | 0,00                    | 0,00                |
| <b>Gesamtbeträge zum Ausgleich<br/>Totali a pareggio</b>                                                 | <b>2.571.808,55</b>     | <b>3.185.212,20</b> | <b>2.873.951,69</b>     | <b>4.104.097,35</b> |

| RISULTATI DIFFERENZIALI<br>DIFFERENZERISULTATI                                                                               | 2021                    |                | 2020                    |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|-------------------------|----------------|
|                                                                                                                              | COMPETENZA<br>KOMPETENZ | CASSA<br>KASSE | COMPETENZA<br>KOMPETENZ | CASSA<br>KASSE |
| Kapitalquoten. Schulden in Fälligkeit. Finanzielle Situation<br>(A-A1-Quote in c/cap. Debiti in scadenza) Situaz.finanziaria | -145.808,55             | -355.195,20    | -421.451,69             | -1.647.999,31  |
| Saldo der Kapitalbewegungen<br>(B-B1) Saldo movimenti in c/capitale                                                          | -12.500,00              | 196.886,65     | -5.000,00               | 127.901,96     |
| Verschuldung / Netto Gutschrift<br>(A+B-E) - (A1+B1) Indebitamento/Accreditamento netto                                      | -158.308,55             | -158.308,55    | -426.451,69             | -1.520.097,35  |
| Zu finanzierender/verwendender Nettosaldo<br>(A+B) - (A1+B1) Saldo netto da finanziare/impiegare                             | -158.308,55             | -158.308,55    | -426.451,69             | -1.520.097,35  |
| Gesamtsaldo<br>(A+B+C) - (A1+B1+C1) Saldo complessivo                                                                        | -158.308,55             | -158.308,55    | -426.451,69             | -1.520.097,35  |

Sottoscritto con firma digitale da/Digital unterzeichnet von  
Il Direttore amministrativo / Der Verwaltungsdirektor Mario Belli

## ENTRATE

## EINNAHMEN

| Codice e<br>numero       | Denominazione                                       | Bezeichnung                                                          |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Kennziffer<br>und Nummer |                                                     |                                                                      |
|                          | <b>TITOLO I ENTRATE CORRENTI</b>                    | <b>1. TITEL LAUFENDE EINNAHMEN</b>                                   |
| <b>1.1</b>               | <b>ENTRATE CONTRIBUTIVE</b>                         | <b>EINNAHMEN AUS BEITRÄGE</b>                                        |
| 1,1,1                    | Contributi degli studenti                           | Beiträge der Studentinnen und Studenten                              |
| 1,1,2                    | Contributi di Enti/privati per progetti particolari | Beiträge seitens Körperschaften oder Privater für besondere Projekte |
| <b>1.2</b>               | <b>ENTRATE DA TRASFERIMENTI CORRENTI</b>            | <b>EINNAHMEN AUS ZUWENDUNGEN</b>                                     |
| 1,2,1                    | Trasferimenti dallo Stato                           | Zuwendungen des Staates                                              |
| 1,2,2                    | Trasferimenti dalle Regioni                         | Zuwendungen der Region                                               |
| 1,2,3                    | Trasferimenti dalle Province                        | Zuwendungen der Provinz                                              |
| 1,2,4                    | Trasferimenti dai Comuni                            | Zuwendungen vonseiten der Gemeinden                                  |
| 1,2,5                    | Trasferimenti da altri Enti pubblici                | Zuwendungen anderer öffentlicher Körperschaften                      |
| 1,2,6                    | Trasferimenti da privati                            | Zuwendungen seitens Privater                                         |
| <b>1.3</b>               | <b>ALTRE ENTRATE</b>                                | <b>ANDERE EINNAHMEN</b>                                              |
| 1,3,1                    | Entrate da vendita beni/prestazione servizi         | Einnahmen aus Verkauf von Gütern und Dienstleistungen                |
| 1,3,2                    | Redditi e proventi patrimoniali                     | Einnahmen und Erlöse aus Vermögenswerten                             |
| 1,3,3                    | Poste correttive/compensative di Uscite correnti    | Ausgleichende Konten der laufenden Ausgaben                          |
| 1,3,4                    | Entrate non classificabili in altre voci            | Alle nicht anderswo klassifizierbare Einnahmen                       |
|                          | <b>TOT. ENTRATE CORRENTI</b>                        | <b>SUMME DER LAUFENDEEINNAHMEN</b>                                   |
|                          | <b>TITOLO II ENTRATE C/CAPITALE</b>                 | <b>2. TITEL INVESTITIONSEINNAHMEN</b>                                |
| <b>2.1</b>               | <b>ENTR. DA ALIENAZIONE BENI PATRIM.LI</b>          | <b>EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNG DER VERMÖGENSGÜTERN</b>                |
| 2,1,1                    | Alienazione immobili diritti reali                  | Veräußerung von unbeweglichen Vermögensgütern und dinglicher Rechte  |
| 2,1,2                    | Alienazione immobilizzazioni tecniche               | Veräußerung von techn. Anlagevermögen                                |
| 2,1,3                    | Realizzo di valori mobiliari                        | Erträge aus Wertpapieren                                             |
| <b>2.2</b>               | <b>ENTR. DA TRASFERIMENTI IN C/CAPITALE</b>         | <b>EINNAHMEN AUS INVESTITIONSZUWEISUNGEN</b>                         |
| 2,2,1                    | Trasferimenti dallo Stato                           | Zuwendungen des Staates                                              |
| 2,2,2                    | Trasferimenti dalle Regioni                         | Zuwendungen der Region                                               |
| 2,2,3                    | Trasferimenti dalle Province                        | Zuwendungen der Provinz                                              |
| 2,2,4                    | Trasferimenti dai Comuni                            | Zuwendungen vonseiten der Gemeinden                                  |
| 2,2,5                    | Trasferimenti da altri Enti pubblici                | Zuwendungen anderer öffentlicher Körperschaften                      |
| 2,2,6                    | Trasferimenti da privati                            | Zuwendungen seitens Privater                                         |
| <b>2.3</b>               | <b>2.3 ACCENSIONE PRESTITI</b>                      | <b>EINNAHMEN AUS ANLEIHEN</b>                                        |
| 2,3,1                    | Assunzione di mutui                                 | Aufnahme von Darlehen                                                |
| 2,3,2                    | Assunzione di altri debiti finanziari               | Aufnahme anderer finanzieller Verbindlichkeiten                      |
|                          | <b>TOT. ENTRATE C/CAPITALE</b>                      | <b>SUMME DER INVESTITIONSEINNAHMEN</b>                               |
|                          | <b>TITOLO III PARTITE DI GIRO</b>                   | <b>3. TITEL DURCHLAUFPOSTEN</b>                                      |
| <b>3.1</b>               | <b>3.1 ENTR. AVENTI NATURA DI PARTITA DI GIRO</b>   | <b>EINNAHMEN AUS DURCHLAUFKONTEN</b>                                 |
| 3,1,1                    | Entrate aventi natura di partita di giro            | Einnahmen mit Charakter von Durchlaufkonten                          |
|                          | <b>TOT. ENTRATE PARTITE GIRO</b>                    | <b>SUMME DER EINNAHMEN AUS DURCHLAUFKONTEN</b>                       |
|                          | <b>RIEPILOGO DELLE ENTRATE</b>                      | <b>ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN</b>                                 |
|                          | TITOLO I                                            | 1. TITEL                                                             |
|                          | TITOLO II                                           | 2. TITEL                                                             |
|                          | TITOLO III                                          | 3. TITEL                                                             |
|                          | <b>TOTALE</b>                                       | <b>INSGESAMT</b>                                                     |
|                          | <b>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE UTILIZZATO</b>         | <b>Verwendung des Verwaltungsüberschusses</b>                        |
|                          | <b>TOTALE GENERALE</b>                              | <b>ENDSUMME DER EINNAHMEN</b>                                        |

ALLEGATO 5 ANLAGE NR 5

| 2022                        | 2023                        |
|-----------------------------|-----------------------------|
| PREVISIONI DI<br>COMPETENZA | PREVISIONI DI<br>COMPETENZA |
| KOMPETENZ                   | KOMPETENZ                   |
| VORANSCHLÄGE                | VORANSCHLÄGE                |

|            |            |
|------------|------------|
| 165.000,00 | 165.000,00 |
| 1.000,00   | 1.000,00   |

|              |              |
|--------------|--------------|
| 0,00         | 0,00         |
| 0,00         | 0,00         |
| 1.870.000,00 | 1.870.000,00 |
| 0,00         | 0,00         |
| 15.000,00    | 15.000,00    |
| 7.500,00     | 7.500,00     |

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 0,00                | 0,00                |
| 8.000,00            | 8.000,00            |
| 0,00                | 0,00                |
| 0,00                | 0,00                |
| <b>2.066.500,00</b> | <b>2.066.500,00</b> |

|      |      |
|------|------|
| 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 |

|            |            |
|------------|------------|
| 0,00       | 0,00       |
| 0,00       | 0,00       |
| 273.000,00 | 273.000,00 |
| 0,00       | 0,00       |
| 0,00       | 0,00       |
| 13.000,00  | 13.000,00  |

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 0,00              | 0,00              |
| 0,00              | 0,00              |
| <b>286.000,00</b> | <b>286.000,00</b> |

|               |               |
|---------------|---------------|
| 500,00        | 500,00        |
| <b>500,00</b> | <b>500,00</b> |

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 2.066.500,00        | 2.066.500,00        |
| 286.000,00          | 286.000,00          |
| 500,00              | 500,00              |
| <b>2.353.000,00</b> | <b>2.353.000,00</b> |

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| <b>47.000,00</b> | <b>47.000,00</b> |
|------------------|------------------|

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| <b>2.400.000,00</b> | <b>2.400.000,00</b> |
|---------------------|---------------------|

## BILANCIO PLURIENNALE

## MEHRJAHRESHAUSHALT

## SPESE

## AUSGABEN

| Codice e numero<br>Kennziffer und Nummer | Denominazione                                  | Bezeichnung                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                          | <b>TITOLO I SPESE CORRENTI</b>                 | <b>1. TITEL LAUFENDE AUSGABEN</b>                |
| <b>1.1 FUNZIONAMENTO</b>                 |                                                | <b>Lehr- und Verwaltungsbetrieb</b>              |
| 1,1,1                                    | Uscite per organi dell'Ente                    | Ausgaben für die Organe der Körperschaft         |
| 1,1,2                                    | Oneri per personale in attività di servizio    | Ausgaben für das Personal im Dienst              |
| 1,1,3                                    | Acquisto di beni di consumo e servizi          | Ankauf von Verbrauchsgütern und Dienstleistungen |
| <b>1.2 INTERVENTI DIVERSI</b>            |                                                | <b>VERSCHIEDENE MASSNAHMEN</b>                   |
| 1,2,1                                    | Uscite per prestazioni istituzionali           | Ausgaben für institutionelle Leistungen          |
| 1,2,2                                    | Uscite per attività economiche                 | Ausgaben für wirtschaftliche Tätigkeiten         |
| 1,2,3                                    | Oneri finanziari                               | Finanzierungskosten                              |
| 1,2,4                                    | Oneri tributari                                | Steuern und Gebühren                             |
| 1,2,5                                    | Poste correttive/compensative entrate correnti | Ausgleichende Konten der laufenden Einnahmen     |
| 1,2,6                                    | Uscite non classificabili in altre voci        | Alle nicht anderswo klassifizierbare Ausgaben    |
| <b>TOT. USCITE CORRENTI</b>              |                                                | <b>SUMME DER LAUFENDE AUSGABEN</b>               |

|                                             |                                                 |                                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                             | <b>TITOLO II USCITE C/CAPITALE</b>              | <b>2. TITEL INVESTITIONSAUSGABEN</b>                      |
| <b>2.1 INVESTIMENTI</b>                     |                                                 |                                                           |
| 2,1,1                                       | Acquisizione beni durevoli/opere immobiliari    | Erwerb von dauerhaften Gütern/Immobilien                  |
| 2,1,2                                       | Acquisizione immobilizzazioni tecniche          | Erwerb von Anlagevermögen                                 |
| 2,1,3                                       | Partecipazione e acquisto di valori immobiliari | Beteiligung und Ankauf von Immobilien                     |
| <b>2.2 ONERI COMUNI</b>                     |                                                 | <b>AUSGABEN FÜR DIE TILGUNG VON DARLEHEN UND ANLEIHEN</b> |
| 2,2,1                                       | Rimborsi di mutui                               | Rückzahlung von Darlehen                                  |
| 2,2,2                                       | Rimborsi di anticipazioni passive               | Rückerstattung von passiven Bevorschussungen              |
| 2,2,3                                       | Estinzione di debiti diversi                    | Tilgung von verschiedenen Verbindlichkeiten               |
| <b>2.3 ACCANTONAMENTI PER USCITE FUTURE</b> |                                                 | <b>EINLAGERUNGEN</b>                                      |
| 2,3,1                                       |                                                 |                                                           |
| 2,3,2                                       |                                                 |                                                           |
| <b>TOT. USCITE C/CAPITALE</b>               |                                                 | <b>SUMME DER INVEVSTITIONSAUSGABEN</b>                    |

|                                                    |                                         |                                                |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                    | <b>TITOLO III PARTITE DI GIRO</b>       | <b>3. TITEL DURCHLAUFKONTEN</b>                |
| <b>3.1 USCITE aventi NATURA DI PARTITA DI GIRO</b> |                                         | <b>AUSGABEN AUFGRUND VON DURCHLAUFKONTEN</b>   |
| 3,1,1                                              | Uscite aventi natura di partite di giro | Ausgaben mit dem Charakter von Durchlaufkonten |
| <b>TOT. USCITE PARTITE GIRO</b>                    |                                         | <b>SUMME DER AUSGABEN AUF DURCHLAUFKONTEN</b>  |

| RIEPILOGO DELLE USCITE              |               | ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN |                  |
|-------------------------------------|---------------|------------------------------|------------------|
| TITOLO I                            |               | 1. TITEL                     |                  |
| TITOLO II                           |               | 2. TITEL                     |                  |
| TITOLO III                          |               | 3. TITEL                     |                  |
|                                     | <b>TOTALE</b> |                              | <b>INSGESAMT</b> |
| <b>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</b> |               | <b>VERWALTUNGSFEHLBETRAG</b> |                  |
| <b>TOTALE GENERALE</b>              |               | <b>ENDSUMME DER AUSGABEN</b> |                  |

ALLEGATO 5 ANLAGE NR 5

| 2022                        | 2023                        |
|-----------------------------|-----------------------------|
| PREVISIONI DI<br>COMPETENZA | PREVISIONI DI<br>COMPETENZA |
| KOMPETENZ                   | KOMPETENZ                   |
| VORANSCHLÄGE                | VORANSCHLÄGE                |

|              |              |
|--------------|--------------|
| 40.000,00    | 40.000,00    |
| 1.593.000,00 | 1.593.000,00 |
| 170.000,00   | 170.000,00   |

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 310.000,00          | 310.000,00          |
| 0,00                | 0,00                |
| 500,00              | 500,00              |
| 0,00                | 0,00                |
| 3.000,00            | 3.000,00            |
| 10.000,00           | 10.000,00           |
| <b>2.126.500,00</b> | <b>2.126.500,00</b> |

|            |            |
|------------|------------|
| 0,00       | 0,00       |
| 273.000,00 | 273.000,00 |
| 0,00       | 0,00       |

|      |      |
|------|------|
| 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 |
| 0,00 | 0,00 |

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 0,00              | 0,00              |
| 0,00              | 0,00              |
| <b>273.000,00</b> | <b>273.000,00</b> |

|               |               |
|---------------|---------------|
| 500,00        | 500,00        |
| <b>500,00</b> | <b>500,00</b> |

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| <b>2.126.500,00</b> | <b>2.126.500,00</b> |
| <b>273.000,00</b>   | <b>273.000,00</b>   |
| <b>500,00</b>       | <b>500,00</b>       |
| <b>2.400.000,00</b> | <b>2.400.000,00</b> |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| <b>2.400.000,00</b> | <b>2.400.000,00</b> |
|---------------------|---------------------|

Sottoscritto con firma digitale da/Digital unterzeichnet von  
 Il Direttore amministrativo / Der Verwaltungsdirektor  
 Mario Belli